

DIPARTIMENTO IURA  
SEZIONE STORIA DEL DIRITTO  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

---

ANNALI DEL SEMINARIO GIURIDICO  
(AUPA)

*Fontes - 3.2*

Revisione ed integrazione dei  
*Fontes Iuris Romani Anteiustiniani*  
(FIRA)

Studi preparatori

II

*Auctores – Negotia*

a cura di  
Gianfranco Purpura



G. Giappichelli Editore - Torino



DIPARTIMENTO IURA  
SEZIONE STORIA DEL DIRITTO  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

---

ANNALI DEL SEMINARIO GIURIDICO  
(AUPA)

*Fontes - 3.2*

Revisione ed integrazione dei  
*Fontes Iuris Romani Anteiustiniani*  
(FIRA)

Studi preparatori

II

*Auctores – Negotia*

a cura di  
Gianfranco Purpura



G. Giappichelli Editore - Torino

© Copyright 2012 - G. GIAPPICHELLI EDITORE - TORINO  
VIA PO, 21 - TEL. 011-81.53.111 - FAX 011-81.25.100  
<http://www.giappichelli.it>

ISBN/EAN 978-88-348-3822-8

Il presente volume viene pubblicato con il contributo dei fondi PRIN 2008, nell'ambito della ricerca dal titolo "Revisione ed integrazione dei *Fontes Iuris Romani Antejustiniani* – FIRA", coordinata dal Prof. Gianfranco Purpura.

Stampa: Officine Tipografiche Aiello & Provenzano s.r.l.

*Sede legale ed amministrativa:* Via del Cavaliere, 93 - Tel. +39.091.903327 +39.091.902385  
Fax +39.091.909419 - *Stabilimento:* Via del Cavaliere, 87/g - Tel. +39.091.901873  
90011 Bagheria (PA)

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume/fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941, n. 633.

Le fotocopie effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da CLEARedi, Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali, Corso di Porta Romana 108, 20122 Milano, e-mail [autorizzazioni@clearedi.org](mailto:autorizzazioni@clearedi.org) e sito web [www.clearedi.org](http://www.clearedi.org)

# INDICE

1. TITVLI EX CORPORE VLPiani XXVIII	
Prefazione (G. LUCHETTI) .....	9
Signorum et notarum explicatio .....	19
1.1 Tituli ex corpore Ulpiani XXVIII .....	23
1.2 Un tentativo di messa a punto riguardo alla più recente dottrina sui <i>Tituli ex corpore Ulpiani</i> . Ipotesi e prospettive di ricerca (F. MATTIOLI) .....	85
1.3 Confronti testuali: i <i>Tituli ex corpore Ulpiani</i> e i <i>libri pandectarum</i> di Erennio Modestino (F. MATTIOLI) .....	119
1.4 La nozione di <i>commercium</i> in Tit. Ulp. 19.4-5 (I. PONTORIERO) ...	131
2. TESTAMENTA ET HEREDITATES	
Premessa (L. MIGLIARDI ZINGALE - M. P. PAVESE) .....	145
2.1 <i>Testamentum Antonii Silvani equitis</i> (Alexandria, 27 marzo 142 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	147
2.2 <i>Testamentum P. Dasumii Tusci nobilis viri</i> (?) (Roma, 108 d.C.) (M. P. PAVESE) .....	153
2.3 <i>Testamentum civis Romani Gallicae nationis</i> (?, fine sec. I-inizi II d.C.) (M. P. PAVESE) .....	165
2.4 <i>Testamentum Cai Longini Castoris veterani cum codicillis</i> <i>et gestis de utrisque aperiendis</i> (Karanis, 17 novembre ? 189 d.C. - Arsinoe, 21 febbraio 194 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	171
2.5 <i>Testamentum Aurelii Hermogenis</i> (Oxyrhynchus, 25 giugno-24 luglio 276 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	177

2.6	<i>Testamentum Aurelii Colluthi</i> (Antinoupolis, fine V d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	181
2.7	<i>Caput ex testamento P. Aeli Onesimi</i> (Nakoleia, età adrianea) (M. P. PAVESE) .....	185
2.8	<i>Caput ex testamento Postumii Iuliani</i> (Praeneste, 385 d.C.) (M. P. PAVESE) .....	187
<i>Capita ex testamentis ad rem alimentariam pertinentia:</i>		
2.9	<i>Ex testamento mulieris Hispalensis</i> (Hispalis, sec. II d.C.) (M. P. PAVESE) .....	191
2.10	<i>Ex testamento civis Siccensis</i> (Sicca Veneria, età di Marco Aurelio, dopo il 169 d.C.) (M. P. PAVESE) .....	193
2.11	<i>Ex testamento civis Atinatis</i> (Atina, età di Claudio o Nerone) (M. P. PAVESE) .....	197
2.12	<i>Ex testamento mulieris Tarracinensis</i> (Tarracina, età di Marco Aurelio ?) (M. P. PAVESE) .....	199
2.13	<i>Codicilli filii familias cuiusdam</i> (Sirmio, 175 d.C.) (M. P. PAVESE) .....	201
2.14	<i>Codicilli C. Popilii Heraclae</i> (Roma, sec. VII d.C. ?) (M. P. PAVESE) .....	203
2.15	<i>Causa forensis de aperiundo testamento</i> (Arsinoites, 26 maggio 184 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	205
2.16	<i>Gesta de aperiundis testamentis</i> (Ravenna, 552-575 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	211
2.17	<i>Cretio Herenniae Helenae</i> (Ptolemais Euergetis, 5 dicembre 151 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	225

2.18	<i>Cretiones Valeriae Serapiadis</i> (Ptolemais Euergetis, 29 settembre 170 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	229
2.19	<i>Agnitio bonorum possessionis</i> (Oxyrhynchus, 14 o 15 settembre 249 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	235
2.20	<i>Declaratio hereditatis tributorum causa facta</i> (Hermoupolis, 16 giugno 246 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	239
2.21	<i>Professio legitimae hereditatis propter vicesimam facta</i> (Oxyrhynchus, 14 luglio 237 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	243
2.22	<i>Sententia de militis cuiusdam hereditate</i> (Arsinoites ?, 28 ottobre-26 novembre 37 / 43 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	249
2.23	<i>Petitio legati a cive Romano relict</i> (Arsinoites, 1 aprile 176 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	253
2.24	<i>Testamentum Flavii Phoibammonis cum donatione pro anima</i> (Antinoupolis, 15 novembre 570 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	257
2.25	<i>Pactum et stipulatio inter coniuges de mutua hereditate</i> (Syene, 12 marzo 584 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	271
2.26	<i>Pactum successionis sub specie venditionis dissimulatum</i> (Syene, 12 marzo 584 d.C.) (L. MIGLIARDI ZINGALE) .....	277
2.27	<i>Laudatio funebris quae dicitur Turiae</i> (Roma, 10-1 a.C.) (M. P. PAVESE) .....	281
2.28	<i>Laudatio Murdiae</i> (Roma, età augustea) (M. P. PAVESE) .....	291





## 2.2

### *Testamentum P. Dasumii Tusci nobilis viri* (?) (Roma, 108 d.C.)

(FIRA III, 48)

Lastra di cui si conservano tre frammenti, due (fr. 1, ll. 1-56 e parte delle ll. 57-59; fr. 2, ll. 57-133) editi in *CIL* VI 10229 (+ *add.* p. 3502 = *ILS* 8379<sup>a</sup>) dopo il rinvenimento, nella prima metà del secolo XIX, nella 'vigna Amendola' lungo la via Appia e conservati presso l'Istituto Archeologico Germanico; il terzo, combaciante con il primo (ll. 1-19), edito da A. Ferrua, in *Rivista di Archeologia Cristiana*, 52, 1976, 211-212 e fig. 9 (AE 1976, 77) dopo il rinvenimento nelle catacombe di San Callisto.

L'iscrizione riproduce il testamento di un facoltoso personaggio inizialmente identificato con P. Dasumio Tusco e, negli ultimi decenni, talora alternativamente indicato in (Cn.?) Domizio Tullo o in L. Licinio Sura (v. C. Castillo García, G. di Vita-Evrard seguita da W. Eck e A. M. Canto, *infra* cit.). Alle clausole iniziali di istituzione di erede e di sostituzione segue una serie di legati *per vindicationem* e *per damnationem* in favore di parenti, amici e alcuni liberti contestualmente manomessi; il documento contiene di seguito molte altre disposizioni, tra le quali particolarmente dettagliate risultano quelle funerarie che prevedono, alle ll. 13 s., anche la riproduzione del testamento sul monumento funebre. Fra i destinatari di lasciti è menzionato, alla l. 27, un *iurisconsultus*; alle l. 119 ss. si leggono la clausola di conferma di futuri codicilli (uno dei quali riportato in calce, ll. 124 ss., per l'attribuzione di ulteriori legati) e quella di approvazione delle correzioni, cui seguono le indicazioni relative alle formalità di confezione del documento fra le quali la data. Si tratta quindi di un atto "tipico del ricco romano, che a tutto provvede minutamente, al patrimonio come alla tomba [...] che non dimentica nessuno, né l'imperatore né i moltissimi amici né i servi fedeli, ma non scorda neppure le offese ricevute" (così M. Amelotti *infra* cit.).

Il documento, oggetto nel tempo di numerosissime indagini, è stato ripreso criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA III*<sup>2</sup>, 132 ss., nr. 48, su cui si veda in particolare M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 17 ss., nr. 16, con precedente bibliografia.

In anni più recenti le ll. 1-13 sono state riedite da W. Eck, in *ZPE*, 30, 1978, pp. 277-295 (*AE* 1978, 16) e riprese in Id. - J. Heinrichs, *Sklassen und Freigelassene in der Gesellschaft der römischen Kaiserzeit*, Darmstadt 1993 (*Texte zur Forschung*, 61), 189-191, nr. 285 (*AE* 1996, 93). Una riedizione dell'intero testo si deve a [R. Neudecker] - M.G. Granino Cecere, *Antike Skulpturen und Inschriften im Institutum Archaeologicum Germanicum. Sculture e iscrizioni antiche nell'Institutum Archaeologicum Germanicum*, Wiesbaden 1997 (*Palilia*, 2), 152-159, nr. 87 e tavv. 169-172 (*AE* 1997, 100).

Per l'amplissima bibliografia cfr. segnatamente V. Giuffrè, *Documenti testamentari romani*, Milano 1974, 7 ss. nr. 1; L. Migliardi Zingale, in *Iura*, 31, 1980, 145-148; C. Castillo García, in *Actas del I Congreso andaluz de estudios clásicos*, Jaén 9-12 diciembre 1981, Jaén 1982, 159-162 (*AE* 1983, 94 e 516); R. Syme, in *Chiron*, 15, 1985, 41-63 (= *Roman Papers V*, Oxford 1988, 521-43); G. Di Vita-Evrard, in *Epigrafia jurídica romana. Actas del Coloquio internacional AIEGL* (Pamplona 9-11 de abril 1987), Pamplona 1989, 159-174 (*AE* 1989, 39); A. M. Canto, in *Chiron*, 21, 1991, 277-324 (*AE* 1991, 76); J. C. Tate, in *ZSS*, 122, 2005, 166-171 (*AE* 2005, 191).

Digitalizzazione in EDCS16100457, EDR078811 (F. Feraudi 2004) e HD000721 (F. Feraudi 2010).

Testo secondo W. Eck - J. Heinrichs (ll. 1-13), W. Eck (l.14) e M.G. Granino Cecere (ll. 15-132), con scioglimento delle abbreviazioni monetali e delle notazioni numerali (per queste ultime cfr. tuttavia ll. 47-49 in app.); alle ll. 47-58, 60-67, 78-81, 86-127 sono state riportate le integrazioni proposte in *FIRA III*<sup>2</sup>.

- [Domitius Tullus test]amentum fe[cit - - -]  
 [Domitia Lucilla (?) filia mea quia mihi af]fectum praestitit et  
 mei m [emor semper fuit ex semisse (?)]  
 [Calvisius Ruso gener meus (?) ]amicus rarissimus, si intra  
 t[riginta dies (?) - - -]  
 [- - - se - - - nome]n meum laturum posterosque [suos laturos  
 esse pollicitus erit ex triente (?)]
- 5 [Domitia Longina coniunx (?) - - -]narum ex uncia. Dasumia  
 [Polla mater (?) ex uncia (?) mihi heredes]  
 [sunto iique cernunto in diebus C pro]ximis quibus scie(ri)nt  
 poterint[que quodni ita creverint exheredes]  
 [sunto. Si Domitia Lucilla (?) filia p]ientissima mihi heres non  
 [erit P. Aelius Hadrianus (?)]  
 [ex sescuncia - - -]lia Serviani ex sescuncia. D[omitia ex sescuncia  
 (?) mihi heredes]  
 [sunto si Calvisius Ruso (?) amic]us meus mihi heres non erit,  
 Iu[lius Frontinus (?) ex sescuncia (?)]
- 10 [Calvisia (?) ex sescuncia (?) m]ihi heredes sunt. Si Domitia  
 [Longina coniunx (?) mihi heres non]  
 [erit - - - ex uncia m]ihi heres esto. Si Dasumia Polla [mater (?)  
 mihi heres non erit - - -]  
 [ex uncia mihi heres e]sto iique cernunto in diebus LX p[roximis  
 quibus scierint poterintque]  
 [si nec eorum quisquam] creverit, tunc Syneros servos [meus  
 liber et mihi heres esto - - -]  
 [Quisquis mihi heres erit, amicis] infra scriptis, quod cuique  
 hoc [testamento dari legari iussero]
- 15 [- - -]is auri p(ondo) libras Iuliae Paulinae [- - -]  
 [- - -]no, Volusio Iuliano, Fabiae Balbin[ae, - - -]  
 [- - -] Secundo, Cornelio Pusioni, Atili [- - -]  
 [- - - A]uspicato: singulis auri p(ondo) II Aem[ili - - -]  
 [- - - Mi]nicio Iusto, Fabul[us]ae Asiatici, Te[ttien- - -]
- 20 [- - - I]unio Avito, Pont[us] Laeliano [- - -]  
 [- - - P]etronio Cresce[n]ti, Ianuari[a- - -]  
 [- - -]o Nepoti, Tullio [V]arroni, Sa[ur] [- - -]

- [- - -]nniano, Appuleio Nepoti, Re[- - -]  
 [- - -]ustio Acantho, Fabio Rustico, [- - -]  
 25 [- - -]co, Agris Phoebo et Servato, [- - -]  
 [- - -]Valerio Hermeti, Otacilio Or[- - -]  
 [- - -]Pro?]culo iurisconsulto, Ateio M[- - -]  
 [- - -]no, Cornelio Seni, Iulis Threp[to et - - -]  
 [- - -]oro adfini meo (denariorum) (centum viginti quinque  
 milia) co+[- - -]  
 30 [- - -]fidei]ue eius eorumque comitto u[t - - -]  
 [- - -]nominis m]ei consecrent; Cordubae it[em? - - -]  
 [- - -]sub inscrip]tione nominis mei consec[rent - - -]  
 [- - -]opera supra scripta fiant ei[- - -]  
 [- - -]fidei]que eius eorumque commit[to ut - - -]  
 35 [- - -]est. Dasumiae Syche nutric[i - - -]  
 [- - -]Venugum, Arrum piscator[es - - -]  
 [- - -]elegerit praeterquam (denariorum) C[- - -]  
 [- - -]argenti es]cari et potor[i] ex meo quod e[legerit - - -]  
 [- - -]chartam]ve philuram calculatorem[- - -]  
 40 [- - -]e]t Sabinum notarium et My[- - -]  
 [- - -]rat]ionibus redditis cum cont[ubernalibus - - -]  
 [- - -]m cocum et Grammicum c[- - -]  
 [- - -]et Diadumenum notarium [- - -]  
 [- - -]onem sumptuarium ration[ibus redditis - - -]  
 45 [- - -]in m]atrimonio habeat fidele Iu[- - -]  
 [- - -]in a]rculis pusillis componi Tu[- - -]  
 [do lego C]olono lib(erto) (denarios) (mille) Dasumiae Sy[che  
 libertae (denarios) - - -]  
 [- - -]lib(erto) (denarios) (mille) Heliopaedi lib(erto) (denarios)  
 mille Ca[- - -]  
 [- - -]lib(ertis)] singulis (denarios) (mille) Eurotae lib(erto)  
 (denarios) [(mille): eisque has pecunias ab]  
 50 [heredibus meis volo dar]i. Eros vestiarius ratione u[t oportet  
 reddita, - - -]  
 [- - -]paeda]gogus ratione reddita, Pho[ebus - - -] liberi]  
 [sunto. Si que]m ex his alio scripto liberu[m esse vetuero is liber ne]

- [esto. Quodcum]que vicens[i]mae nomine e[x lege publica  
debebitur - - -]
- [propter eos omn]es quos liberos esse iussi eo s[oluto iis qui  
solverunt heredes meos]
- 55 [reddere volo fideique it]em eorum committo. Quis [quis mihi  
heres erit damnas esto - - - et - - -]
- [quotannis (denarios) - - - ita ut ii dent tri]buant con[c]edant  
sine ull[a controversia cuique liberto cum primum manumissus]  
[fuerit - - - et ho]c amplius (denariorum) (quinque milia) et  
hoc ampli[us - - - item ut supra nominati]  
[cuique libertae] cum primum manumissa [fuerit dent tribuant  
concedant - - -]
- [et hoc amplius a]rculam Tha[ll]um ornato[rem - - -]
- 60 [item ut supra nomin]ati dent tribuant concedan[t sine ulla  
controversia - - -]
- [- - - Thau]masto Anatellonti liberti[s in singulos annos  
quandiu quis eorum]  
[vivet initio cuisque an]ni vestiari nomine singu[li]s denarios - - -  
item - - -]
- [- - - Te]rpno Achilli Heliopaedi lib[ertis initio cuiusque anni  
vestiari]  
[- - - in sing]ulos annos quandiu quis eo[rum] vivet - - -]
- 65 [- - - libertis quamdi]u quis eorum vivet initio c[uiusque] anni  
vestiari nomine denarios - - - idque]
- [ita ii danto curan]tove dare. Infra scriptis c[on]dicionibus do  
lego Septumae Secundini]
- [materterae meae patera]m auream meam maxima[m - - -]  
[- - - donata e]st et Diadumenum cubicul[arium - - -]  
[- - - e]t Stephanum dropacatorem [- - -]
- 70 [- - -]orem et Faustum sutorem e[t - - -]  
[- - - fa?]mularum quae elegerit cum [- - -]  
[- - - pienti]ssimae hoc amplius Epaphro[ditum - - -]  
[- - -]tum medicum Philocyrium [- - -]  
[- - - aure]a et argentea omnia et ima[gines - - -]
- 75 [- - - pie?]tatem tuam ut cures in pub[lic - - -]

- [- - -] quae ubique habeo in amp[- - -]  
 [- - - d]ispensatorem rationibus [redditis - - -]  
 [- - -]em et Eutychen cubicul(arium) maio[rem? Manumittas - - - Hoc]  
 [amplius do lego mat]erterae Septumae Secundin[i servos meos - - -]  
 80 [- - - Menecratem et Paede]rotem Menecraten et Paedero[tem  
 rogo ne manumittas - - -]  
 [sed in eodem o]pere illos habeas donec viv[ent quo habui ego - - -]  
 [- - -] nullo merito meo tam valde [- - -]  
 [- - -]qua Septumae materterae m[- - -]  
 [- - -]us meis habuit fideique eius n[- - -]  
 85 [- - - a]mplius Septumae matertera[e - - -]  
 [- - - cu]rsorem Encolpium actorem [- - -]  
 [- - -]m sexagies quod beneficio [- - - memoriae]  
 [meae colendae causa] intra biennium quam mo[r]tuus ero  
 quisquis mihi heres erit]  
 [eius fidei com]mitto uti praedium in quo[d per eos quorum  
 curae mandavi ut]  
 90 [secundum verba testamenti hui]us reli[quias] meas cond[erent - - -]  
 [reliquiae] meae inlatae fuerint cui[cumque sive ante testamentum  
 sive testamento]  
 [postea ve libertatem dede]ro prae[t]erquam Hymno pess[ime  
 de me merito - - -]  
 [- - - iis cum adiacen]tibus silvis instructum ma[ncipio] det ita  
 ut ne de nomine eorum exeat neve - - -]  
 [- - - vendant, pig]nore dent, cedant, condoneren[t: eius autem  
 qui ex his decesserit portionem - - -]  
 95 [reliquis volo ad]crescere done[c in rerum natura esset un[us eorum  
 quodsi omnes in rerum]  
 [natura esse de]sierin[t, t]unc ad libertorum [meorum] liberos  
 donec in rerum natura esset]  
 [unus eorum idem volo perti]nere; q[u]od si esse desierit [- - -]  
 [- - - Cum a]utem in tam multas parte[s id praedium] distribuerim - - -]  
 [nec pariter om]nes un[i]versa possidere rel[icta] sibi possint - - -]  
 100 [curatores praedii eius A]chillen Heliopaeden Cym[aeum?  
 constituo omnium autem quibus in eo praedio]

- [ius erit suffragio cur]atorem substitui curatori [qui decesserit  
iubeo et ab eorum uno quem]  
[ipsi curatores elegerint] alimenta omnia computa[ri et reditus  
distribui volo sic]  
[enim effectum iri exist]imo, ut ab uno omnia percip[iant omnes - - -]  
[- - - Fidei omnium her]edum meorum committo, t[uae autem  
maxime, carissima filia- - -]
- 105 [- - - ne pati]aris post me quemquam ill[o loco sepeliri neque  
eorum quos ipse manumisi - - -]  
[neque in post]erum libertorum tuorum. P[orro monumentum  
meum colere volo ex libertis meis]  
[- - - praeci]pue Thaumastum et Anat[ellontem aditum autem  
et ambitum]  
- - -eo volo habere om[n]es, quos s[i]ve ante testamen[tum  
posteave manumisi, praeter - - -]
- 110 [te, Hymne, qui qamvis] plurimum tibi praestitiss[em - - -]  
[- - - ipse recordaris qua]e a te passus sim aut timuer[im - - -]  
[Corpus meum] Ursi Serviani domini mei et [- - - curae  
commendo - - -]  
[- - - lectu]m ferri volo per Serviani mei li[beros monumentum  
volo - - - N.N. liberti cura]  
[intra dies - - - postquam defu]nctus ero consummari, in q[uod  
impendantur (denariorum) - - - milia ---]  
[- - - sumptuum rationem eu]m reddere volo Serviano me[o  
item cura eius volo lapide incidi - - -]
- 115 [testamenti huius exemplu]m et poni ad latus monimen[ti mei  
- - - quisquis heres]  
[heredesve mihi erit eruntve e]um eosque rogo fideique ei[us  
eorumque committo ut quae cui - - -]  
[hoc testamento dedi l]egavi, ea vicensimis omnib[us non  
deductis persolvantur et aut reddant quod]  
[solutum erit vicensimae] nomine aut vicensimae n[omine cum  
eo ad quem ea res pertinebit - - -]  
[- - - pacis]cantur aut decidunt aut in[ arbitrum compromittant]
- 120 [si quid codicillis alio]ve quo ge[ner]e scriptum sig[natumque

- reliquero omnimodo valere volo quasi]  
 [testamento scriptum signatu?]mque reli[quisse]m. Liturae  
 [- - - inductionesque quae in hoc]  
 [testamento inveniuntur, i]am testam[en]ti faciundi [et signandi  
 tempore ibi fuerunt testamentum]  
 [scribendum curavi per- - -]ntidui[m C]ampanum  
 testa[mentarium - - -]  
 [- - - Ael]io H[adria]no et Trebatio Pr[isco co(n)s(ulibus)]  
 125 [quisquis mihi heres eri]t, do lego damnasq[ue esto dare - - -]  
 [Imp(eratori) Caesari Nervae Traia]no Aug(usto) Germanic[o  
 Dacico - - -]  
 [- - - et Sos?]io Senecioni singu[llis auri p(ondo) libras - - - et]  
 [- - - arge]nti p(ondo) V, Otacilio Ot[ - - -]  
 [- - -] medico (sestertium) (decem milia). I[tem? - - -]  
 130 [- - -]s (sestertium) (quadringenta milia), ex qu[orum reditu - - -]  
 [- - -] Eurota lib[- - -]  
 [- - -]atione di[- - -]  
 [- - -]ç ex[- - -].
- 2 [con]FECTVM PRAESTITIT ET MEI M[- - -] Ferrua  
 3 [- - -] AMICVS RARISSIMVS SI INTRA T[- - -] Ferrua  
 4 [- - -] nome]N MEVM LATVRVM POSTEROSQVE [- - -] Ferrua  
 5 [fortu]NARVM EX VN[CIA] DASVMIA [- - -] Ferrua  
 6 [pro]XIMIS QVIBVS SCIENT POTERINT(que) Ferrua  
 7 [- - -] p]IENTISSIMA MIHI HERES NON [- - -] Ferrua  
 8 [f]ILIA SERVIANI EX SESC[VNCIA] D[- - -] Ferrua  
 9 [- - -]VS MENS MIHI HERES NON ERIT IV[- - -] Ferrua  
 12 [- - -]e]STO IIQVE CERNVNTO IN DIEBVS LX P[roximis - - -] Ferrua  
 15 [singul]IS AVRI P(ondo) LIBRAS IVLIAE PAVLINAЕ [- - -] Ferrua  
 18 [- - -]A]VSPICATO SINGVLIS AVRI P(ondo) II AEM[- - -] Ferrua  
 19 [- - -]Mi]NICIO IVSTO FABVL[<sup>l</sup>]AE ASIATICI TE[- - -] Ferrua  
 27 [- - -]CVLO IVRISCONSVLTO ATEIO M[- - -] *FIRA* III<sup>2</sup>  
 29 [- - -]ORO ADFINI MEO (denariorum) CXXXV (milia) CON[<sup>l</sup>iunctim  
 do lego - - -] *FIRA* III<sup>2</sup>  
 30 [- - -]fideiq]VE EIVS EORVM COM<m>ITTO V[t - - -] *FIRA* III<sup>2</sup>  
 31 [sub inscriptione nominis m]EI CONSECRENT CORDVBAE IT[em - - -] *CIL*  
 33 [volo] OPERA SVPR[<sup>a</sup>] SCRIPTA FIAN[T] EI[us eorumque arbitratu - - -]  
*CIL*, [- - -] OPERA SVPR[<sup>a</sup>] SCRIPTA FIAN[T] EI[us eorumque arbitratu - - -]



- 34 [- - - fidei]QVE EIVS EORVMQUE COMMIT[to ut perficiantur] *CIL*  
 35 [ita ut supra scriptum] EST DASUMIAE SYCHE NVTRIC[i do lego] *CIL*  
 37 [item - - - quae] ELEGERIT PRAETERQVAM (denariorum) C [- - -]  
*CIL*, [item - - - quae] ELEGERIT PRAETERQVAM (sestertiorum) C  
 [- - -] *FIRA III*<sup>2</sup>, ma v. *ad l.* nt. 7  
 38 [item argenti es]CARI ET POTOR[i] EX MEO QVOD E[legerit] *CIL*  
 39 [item chartam si]VE PHILVRAM CALCVLATORIAM [- - -] *CIL*  
 41 [- - - rat]IONIBVS REDDITIS CVM CONT[ubernalibus suis liberos  
 esse volo] *CIL*  
 42 [item - - -]M COCVM ET C[r]AMMICVM C[- - -] *CIL*, [item - - -]M  
 COCVM ET CRAMMICVM C[- - -] *FIRA III*<sup>2</sup>  
 44 [item - - -]ONEM SVMPVARIVM RATION[ibus redditis cum con-  
 tubernali sua] *CIL*  
 45 [ita ut eam in m]ATRIMONIO HABEAT FIDELE IV[beo - - -] *CIL*  
 47 (denariorum) Granino Cecere nel testo  
 48 (denariorum) due volte Granino Cecere nel testo  
 49 (denariorum) due volte Granino Cecere nel testo  
 50 [volo dar]I EROS VESTIARIVS RATIONE V[t oportet reddita - - -] *CIL*  
 51 [- - - paeda]GOGVS RATIONE REDDITA PHO[ebus - - - liberi sunt] *CIL*  
 52 [si que]M EX HIS ALIO SCRIPTO LIBERVM [esse vetuero is liber ne  
 esto] *CIL*  
 53 [quodcum]QVE VICENSIMAE NOMINE E[x lege publica debebitur] *CIL*  
 55 [reddere volo fideique it]EM EORVM COMMITTO QVIS[quis mihi  
 heres erit dato - - - et - - -] *CIL*  
 56 [denarios - - - ita ut ii dent tri]BVANT CONCEDANT SINE VLL[a  
 controversia - - - liberto fundum - - -] *CIL*  
 57 [preti denariorum - - - et ho]C AMPLIVS (denariorum milia) V ET HOC  
 AMPLI[us - - - item ut supra nominati] *CIL*  
 58 [- - - ancillae] CVM PRIMVM MANVMISSA [fuerit dent tribuant con-  
 cedant - - -] *CIL*  
 59 [- - - a]RCVLAM THAL[*I*]VM ORNATO[rem - - -] *CIL*, [et hoc am-  
 plius a]RCVLAM THAL[*I*]VM ORNATO[- - -] *FIRA III*<sup>2</sup>  
 62 [vivet initio cuiusque an]NI VESTIARI NOMINE SINGVL[is denarios - - -] *CIL*  
 63 [item Te]RPNO ACHILLI HELIOPAEDI LIB[ertis initio cuiusque  
 anni vestiari] *CIL*  
 64 [nomine singulis in sing]VLOS ANNOS QVANDIV QVIS EO[rum  
 vivet denarios - - - item - - -] *CIL*  
 65 [- - - libertis quamdi]V QVIS EORVM VIVET INITIO C[uiusque anni  
 vestiari nomine denarios - - - item - - -] *CIL*  
 68 [quae mihi a - - - donata e]ST (?) ET DIADVMENVM CUBICVL[arium  
 - - -] *FIRA III*<sup>2</sup> in nota

- 69 [- - - e]t Stephanum dropacatorem [et - - -] *FIRA III*<sup>2</sup>
- 71 [paria m]VLARVM QVAE ELEGERIT CVM [carrucis do lego Septu-  
mae] *CIL*, [- - - et - - - paria m]VLARVM QVAE ELEGERIT CVM  
[carrucis do lego Septumae] *FIRA III*<sup>2</sup>
- 72 [materterae meae pienti]SSIMAE HOC AMPLIVS EPAPHRO[ditum  
- - -] *CIL*
- 74 [item signa mea aure]A ET ARGENTEA OMNIA ET IMA[gines argen-  
teas meas omnes - - -] *CIL*
- 75 [rogo autem pie]TATEM TVAM VT CVRES IN PVB[lico proponi si-  
gna] *CIL*, [rogo autem Septuma pie]TATEM TVAM VT CVRES IN  
PVB[lico proponi - - - signa] *FIRA III*<sup>2</sup>;
- 76 [deorum imperatorumque] QVAE VBIQVE HABEO IN AMP[liorem  
nominis nostri honorem] *CIL*, [deorum imperatorumque] QVAE VBI-  
QVE HABEO IN AMP[liorem nominis nostri honorem rogo item]  
*FIRA III*<sup>2</sup>
- 77 [rogo item ut - - - d]ISPENSATOREM RATIONIBVS [redditis - - -] *CIL*,  
[ut - - - d]ISPENSATOREM RATIONIBVS [redditis - - -] *FIRA III*<sup>2</sup>
- 79 [amplius do lego mat]ERTERAE SEPTVMAE SECVNDIN[i - - -] *CIL*
- 81 [et in eodem o]PERE ILLOS HABEAS DONEC VIV[ent quo habui  
ego] *CIL*
- 82 [quoniam n]VLLO MERITO MEO TAM VALDE [offenderunt] *CIL*
- 83 [gestione improba et ini]QVA SEPTVMAE MATERTERAE M[ae hoc  
amplius do lego] *CIL*, 85 [- - - committo hoc a]MPLIVS SEPTVMAE  
MATERTERA[e meae do lego] *CIL*
- 87 [denique sestertiu]M SEXAGIES QVOD BENEFICIO [- - - memoriae] *CIL*,  
[- - -] M SEXAGIES QVOD BENEFICIO [- - - memoriae] *FIRA III*<sup>2</sup>
- 88 [meae colendae caus]A INTRA BIENNIVM QVAM MO[rtaus ero qui-  
squis mihi heres heredesve erunt] *CIL*
- 89 [eorum fidei com]MITTO VTI PRAEDIVM IN QVO[d per eos quo-  
rum curae mandavi ut secundum] *CIL*
- 90 [verba testamenti hui]VS RELI[quias] MEAS COND[erent] *CIL*
- 91 [reliquiae] MEAE INLATAE FVERINT CVI[cumque sive antea sive te-  
stamento hoc libertatem] *CIL*
- 92 [dedi sive codicillis ded]ERO PRAE[t]ERQVAM HYMNO PESS[ime  
de me merito] *CIL*
- 93 [iis cum adiacen]TIBVS SILVIS INSTRVCTVM MA[ncipio dent ita ut  
ne de nomine eorum exeat neve] *CIL*
- 95 [reliquis volo ad crescere done]C IN RERVN NATVRA ESSET VN[us  
eorum quodsi liberti libertaeque in rerum] *CIL*
- 96 [natura omnes esse de]SIERIN[t t]VNC AD LIBERTORVM [meorum  
posterios donec in rerum natura esse] *CIL*

- 97 [unus eorum idem volo perti]NERE QVOD SI ESSE DESIERIT [ultimus eorum] *CIL*
- 98 [cum a]VTEM IN TAM MVLTAS PARTES [id praedium distribuerim] *CIL*
- 99 [nec pariter om]NES VN[i]VERSA POSSIDERE REL[icta sibi possint  
- - - ex iis] *CIL*
- 100 [curatores praedii eius A]CHILLEN HELIOPAEDEN CYM[acuum?  
constituo omnium autem quibus in id] *CIL*
- 101 [ius est suffragio cur]ATOREM SVBSTITVI CVRATORI [qui decesserit iubeo et ab eorum uno quem ipsi] *CIL*
- 102 [curatores elegerint] ALIMENTA OMNIA COMPVTAR[i et reditus distribui volo sic] *CIL*
- 103 [enim effectum iri exist]IMO VT AB VNO OMNIA PERCIP[iant omnes] *CIL*
- 104 [fidei omnium her]EDVM MEORVM COMMITTO T[uae autem maxime carissima filia] *CIL*
- 105 [ne pati]ARIS POST ME QVEMQVAM ILL[o loco sepeliri neque eorum quos ipse manumisi] *CIL*
- 106 [neque in post]ERVM LIBERTORVM TVORVM P[orro monumentum meum colere volo ex libertis] *CIL*
- 107 [meis praeci]PVE THAVMASTVM ET ANAT[ellontem aditum autem et ambitum] *CIL*
- 108 [eo volo habere omn]ES QVOS S[i]VE ANTE TESTAMEN[tum sive testamento posteave manumisi praeter] *CIL*
- 110 [ipse recordaris qua]E A TE PASSVS SIM AVT TIMVER[im] *CIL*
- 111 [corpus meus] VRSI SERVIANI DOMINI MEI ET [- - - curae commendo] *CIL*
- 112 [- - - lectu]M FERRI VOLO PER SERVIANI MEI LI[beros monumentum volo - - - liberti cura] *CIL*
- 113 [intra dies - - - postquam defu]NCTVS ERO CONSVMMARI IN Q[uod impendantur denariorum milia - - -] *CIL*
- 114 [sumptuum rationem eu]M REDDERE VOLO SERVIANO ME[o item cura eius volo lapidi incidi] *CIL*
- 115 [testamenti huius exemplu]M ET PONI AD LATVS MONIMEN[ti mei quisquis heres heredesve] *CIL*
- 116 [mihi erit eruntve e]VM EOSQVE ROGO FIDEIQVE EIV[s eorumque committo ut quae cui hoc] *CIL*
- 117 [testamento dedi l]EGAVI EA VICENSIMIS OMNIB[us non deductis persolvantur et aut reddant] *CIL*
- 118 [quod solutum erit vicensimae] NOMINE AVT VICENSIMAE N[omine cum eo ad quem ea res pertinebit] *CIL*
- 119 [paci]CANTVR AVT DECIDANT AVT IN [arbitratum compromittant] *CIL*

- 120 [si quid codicillis alio]VE QVO GE[ner]E SCRIPTVM SIG[natumque  
reliquere valere volo quasi testamento] *CIL*
- 121 [scriptum signatu]MQVE RELI[quise]M LITVRAE [inductionesque  
quae in hoc] *CIL*,
- 123 [- - -]NTIDIV[m C]AMPANVM TESTA[mentum - - -] Granino Cecere
- 125 [quisquis mihi heres heredesve erun]T DO LEGO DAMNASQ[ue esto  
dare] *CIL*
- 127 [- - - Sos]IO SENEcioni SINGV[liis - - -] *CIL*, [- - - et Sos?]io Senecio-  
ni singu[liis - - -] Granino Cecere
- 129 [- - -] MEDICO (sestertium milia) X. I[tem - - -] *CIL*
- 130 [- - -]S (sestertium milia) CCCC, EX QV[orum reditu] *CIL*
- 132 [- - -]TIONE DI[- - -] *CIL*, *FIRA* III<sup>2</sup>.

Marco P. Pavese

## 2.3

### *Testamentum civis Romani Gallicae nationis* (?, fine sec. I–inizi II d.C. ?)

(FIRA III, 49)

Frammento di iscrizione perduta, trädita da un foglio membranaceo databile al secolo X, scritto su entrambe le facciate e proveniente dalla Biblioteca Municipale di Basilea: con ogni probabilità la trascrizione non rispettava la divisione in linee sulla pietra.

Il documento conserva alcune clausole di testamento relative a disposizioni funerarie minutamente dettate da un cittadino romano che apparteneva, come si evince dalla l. 34, alla *natio* dei *Galli Lingones* i quali ricevettero la cittadinanza dall'imperatore Otone (TAC., *Hist.* I, 78).

L'erede è da identificare con ogni verosimiglianza con *Sex. Iulius Aquila*, nipote del testatore (ll. 17, 31 e 37), il cui padre, *Sex. Iulius Aquilinus* (l. 31), potrebbe essere messo in relazione con *Sex. Iulius Frontinus* che durante il regno di Domiziano ricondusse all'*obsequium* i Lingoni, rivoltatisi sotto Giulio Civile (Frontin. *Strateg.* IV, 3, 14 su cui v. *CIL*, cit. *infra*).

Dopo le prime edizioni curate da A. Kissling, G.B. De Rossi, E. Hübner, Th. Mommsen, G. Henzen, il testo è stato ripubblicato in *CIL* XIII 5708 = *ILS* 8379, edizione ripresa criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 142 ss., nr. 49 (cui si rinvia per la citazione delle edizioni precedenti) e in *ILGB-Lingones*, app. V, 353-356.

In seguito si vedano, segnatamente, L. Wenger, *Die Quellen des römischen Recht*, Wien 1953, 406 e 821; F. de Visscher, *Le droit des tombeaux romains*, Milano 1963, 115 e 271; M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 19, nr. 17; I. Calabi Limentani, *Epigrafia latina*, Milano 1991<sup>4</sup>, 368-372, nr. 127; J.M.C. Toynbee, *Death and Burial in the Roman World*, London, 1971, 62-63; V. Giuffrè, *Documenti testamentari romani*, Milano 1974, 17 ss. nr. 5; J.J. Hatt, *La tombe gallo-romaine: Recherches sur les*

*inscriptions et les monuments funéraires gallo-romains des trois premiers siècles de notre ère*, Paris, 1986<sup>2</sup>, 66-69 e 172; Y. Le Bohec (éd.), *Le Testament du Lingon. Actes de la Journée d'Étude du 16 mai 1990 organisée au Centre d'Études Romaines et Gallo-romaines de l'Université Lyon 3*, Paris 1991; L. Lazzaro, *Esclaves et affranchis en Belgique et Germanies romaines d'après les sources épigraphiques*, 143-146; più recentemente, M. Cébeillac-Gervasoni, in *Les élites et leurs facettes. Les élites locales dans le monde hellénistique et romain. Actes du colloque international* (Clermont-Ferrand 24-26 novembre 2000), edd. M. Cébeillac-Gervasoni, L. Lamoine, Rome 2003 (*Collection de l'École française de Rome*, 309), 539-567 (*AE* 2003, 108).

Digitalizzazione in EDCS19800561

Testo secondo *CIL* con emendamenti alle ll. 2, 36.

-----

- [- - - cellam quam a]edificavi memoriae, perfici volo ad  
 exemplar quod dedi ita, ut exe-  
 [d]ra sit eo [loco], in quo statua sedens ponatur marmorea ex lapide  
 quam optumo transmarino, vel aenea ex aere tabulari quam optumo,  
 alt[a] ne minus p(edes) V. Le[c]tica fiat sub exedra et II subsellia ad  
 5 duo latera ex lapide transmarino. Stratus ibi sit quod sternatur  
 per eos dies quibus cella memoriae aperietur, et II lodices et cervi-  
 calia duo par(ia) cenator(ia) et aboll[ae] II [et] tunica. Araq(ue)  
 ponatur a[nt]e  
 id aedific(ium) ex lapide Lunensi quam optimo sculpta quam  
 optume,  
 in qua ossa mea reponantur. Cludaturq(ue) id aedifi(cium)  
 lapide Lu-  
 10 nensi ita, ut facile aperiri et denuo cludi possit. Colaturq(ue) id ae-  
 ificium et ea pomaria et lacus arbitrato Philadelphi et Veri liber-  
 torum meorum, impensa q(ue) praestetur [ad] reficien[d]um  
 restituend(um), si quid  
 ex iis vitiatum corru[p]tumq(ue) fuerit; colaturq(ue) a trib(us)  
 topiaris et  
 discentib(us) eorum, et si qu[i] ex iis decesserit decesserintve  
 subtra[c]-

- 15 tusve erit, in vicem eius eorumve al[i]ve substituaât(ur);  
 accipi-  
 ant[q]ue singuli ex trib(us) tritici modios LX in ann(os)  
 sing(ulos) et vesti-  
 ar(i) nomine [X]XX. Aquila autem nepos meus et h(eredes) eius  
 haec prae-  
 stare debeto debento. I[n]scribanturq(ue) in aedificio extrinsecus  
 nomina mag(istratum), quibus coeptum erit id aedificium,  
 et quot annis vixero. Si
- 20 quis alius aliave unquam in iis pomariis, quemadmodum eos  
 [- - -]ERI[- - -]ACVMII[- - -] induxi, combustus  
 sepultusve confossusve conditusve consitusve propiusve iis po-  
 m[a]ris [(p(edes) mille (?) erit, sive aliquis] aliquid adversus ea  
 facturus fuerit, quae s(upra) s(cripta) s(unt), id h(eres)  
 h(eredes)q(ue) mei [heredis ne sinito sinunto quaeque s(upra)  
 s(cripta) s(unt) idem d(amnas)] d(amnates) esto sunt o ea  
 omnia ita fieri neq(ue) aliter fieri. Loco
- 25 autem huic lex haec in perpetu(u)m dicitur neq(ue) quisquam  
 post me do-  
 minium potestatemve eorum locorum habeto nisi in hoc, [ut]  
 melius co-  
 lantur et conserantur ficianturq(ue). Aditum, [itum, actum ad  
 id aedific(ium) - - - habeant quicumque]  
 ad id colen[d]um pedib(us) et vehiculis et staticulis [adibunt - - -].  
 [Si quis] combustus suffossusve monimentumve factum illatave  
 ossa propius [p(edes)] m(ille) pon[e]
- 30 ve[l] ant[e] qui[d]v[e] a quibus factum fuerit i[n] iis pomariis et  
 locis et s[a]eptis eorum, que[m]  
 ad modum supra scripsi, Sex(tus) Iul(ius) Sex(ti) Iuli Aquilini  
 fil(ius) Aquila et h(eres) h(eredes)q(ue) eius  
 s(upra) s(criptus) s(cripti), [si per eum eosve steterit, quod] ita  
 factum non fuerit adversusve aliquid factum fuerit, aut non  
 caver[int]  
 ab herede heredibusque suis, ut ita omnia serventur, quem ad  
 modum s(upra) [s(cripsi)],

- [d(are) d(amnas)] d(amnates) e(sto) s(unto) [rei] public(ae) civitatis  
 Ling(onum) (sestertium) n(ummum) (centum milia). Haec  
 poena omnibus domini[s]
- 35 huius possessionis in perpetu[(u)m] inferatur. Omnes autem  
 liberti mei et liber[tae]  
 quos et vivos et quos hoc testamento manumisi, stipem conferant  
 quotannis singul[i] nummos sing(ulos). Et] Aquila nepos meus  
 et [h(eres) eius] pr[a]estetet quotanni[s]  
 [n(ummos) - - -], ex quibus edulia [quiq(ue) sibi] paret et potui,  
 quod profan[e]tur infra ante ce[l]-  
 lam memoriae quae est Litavicrari, et ibi consumant [- - -]
- 40 morenturque ibi donec eam summam consumant. Vicibus ex se cura-  
 tores ad hoc officium nominent, qui id officium annu[m] habeant,  
 habe-  
 antque potestatem exigendi hos nummos; mandoque hanc curam  
 Prisco, Phoebo, Philadelpho, [V]ero; pos[t] obitum me]um (?)  
 [ii] curatoresque ita nom[i]-  
 nati [(s)acra] f(aciunt) (?) quotannis in ara quae s(upra)  
 s(cripta) est Kalendis Aprilibus, Maiis, Iu-  
 45 niis, Iuliis, August(is), Octobri[b(us)]. Mando autem curam  
 funeris mei [et] exequia-  
 rum et rerum omnium et aedificiorum monumentorumque  
 meorum Sex(to)  
 Iulio Aquilae nepoti meo et Macrino Regini f(ilio) et Sabino  
 Dumnedor[- - -]  
 f(ilio) et Prisco l(iberto) m(eo) et procuratori, et eos rogo  
 agant curam harum reru[m]  
 omnium, eorumq(ue) probatio sit earum rerum, quas iussi  
 post mortem
- 50 meam fieri. Volo autem omne instrumentum meum, quod ad ve-  
 nandum et aucupandum paravi, mecum cremari cum lanceis,  
 glad[i]i[s],  
 cultris, retibus, plagis, laqueis, [k]alamis, tabernaculis, formidinibus,  
 balnearibus, lecticis, [- - -], sella gestatoria et omni medicamento [et]  
 instrumento illius studi, et navem Liburnam e[x] sc[i]r[p]o, ita



- [ut] in-
- 55 de nihil substrahatur et vestis polymit(ae) et plumari[ae (?) - - -]  
quidquid reliquero, et stellas (?) omnes ex cornibus alcinis  
-----
- 2 IN QVA STATVA *CIL* per refuso, IN QVO STATVA *FIRA III*<sup>2</sup> a emendamento
- 4 ALTA<<m>> *FIRA III*<sup>2</sup> secondo la tradizione
- 5 STRATVI secondo la tradizione
- 7 ABOLL<ae II> ET *FIRA III*<sup>2</sup> secondo la tradizione
- 14 SI QVIS *FIRA III*<sup>2</sup>
- 15 ALIVS ALI<<o>>VE *FIRA III*<sup>2</sup> secondo la tradizione
- 17 XXX *FIRA III*<sup>2</sup>
- 21 [hortos det]ER[miniavi et l]ACUM [marginē] IN[cl]USSI (Mommsen);  
[locos coli, cons]ERI, [perfici], A[dit]UM [ad eos fieri i]USSI (Hübner);  
[hortos cippis t]ER[miniavi] AC [t]UM[ulum - - -] IN [d]USSI (Hirschfeld),  
alternative *CIL* in app.; INDUSSI secondo la tradizione
- 24 <heredis ne sinito sinunto. Heres h(eredes)q(ue) mei heredes damnas>  
*FIRA III*<sup>2</sup>
- 27 lacuna dopo aedific(ium) non necessaria per *FIRA III*<sup>2</sup>
- 28 lacuna dopo [adibunt] non necessaria per *FIRA III*<sup>2</sup>
- 29 [Si vero quae s(upra) s(cripta) s(unt) facta non fuerint, sive quis alius  
unquam] *FIRA III*<sup>2</sup> ex Huschke
- 29-30 PROPRIVSVE IIS POSITA / QVIDVE A QVIBVS FACTVM *FIRA III*<sup>2</sup>
- 32 ALIQVIT secondo la tradizione
- 36 VIVOS *CIL* per refuso, VIVVS *FIRA III*<sup>2</sup> ad emendamento
- 37 SINGVL[i (sestertios) n(ummos) - - - et] *FIRA III*<sup>2</sup>
- 39 lacuna dopo CONSVMANT non necessaria per *FIRA III*<sup>2</sup>
- 43-44 CVRATORES QVI ITA NOM<i>/NATI S(int) S(akra) F(aciant) *FIRA III*<sup>2</sup>
- 47 DVMNEDOR[ig(is)] *FIRA III*<sup>2</sup> ex Kiessling
- 52 THALAMIS pro [k]ALAMIS *FIRA III*<sup>2</sup>
- 53 lacuna dopo LECTICIS non necessaria per *FIRA III*<sup>2</sup>
- 55 PLUMARI[ae] QUOD *FIRA III*<sup>2</sup> in nota secondo la tradizione.

Marco P. Pavese



## 2.7

### *Caput ex testamento P. Aeli Onesimi* (Nakoleia, età adrianea)

(FIRA III, 53)

L'epigrafe, incisa su una lastra calcarea ritrovata presso la città di Nakoleia (odierna Sidi Ghazi), contiene la trascrizione di una clausola fedecommissaria con la quale il testatore, liberto imperiale, chiede all'erede di versare alla città stessa una somma di denaro affinché sia oggetto di *faeneratio* e gli interessi siano destinati per un triennio all'acquisto di grano a beneficio della cittadinanza; decorso tale periodo le *usurae* avrebbero dovuto essere direttamente distribuite fra i cittadini nella ricorrenza del genetliaco dell'imperatore Adriano.

Con l'ausilio delle prime letture, il documento è stato pubblicato in *CIL* III 6998 e 13652 (= *ILS* 7196, *MAMA* V 202) e ripreso criticamente in *FIRA* III<sup>2</sup>, 163 ss., nr. 53 (ivi bibliografia precedente) e in seguito in *IK* 59, 97 (con altra bibliografia).

Si vedano M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 36, nr. 13 e, fra gli interventi successivi, A. Magioncalda, *Documentazione epigrafica e "fondazioni" testamentarie. Appunti su una scelta di testi*, Torino 1994, 141, nr. 14; W. Eck, *Die Verwaltung des Römischen Reiches in der Hohen Kaiserzeit: Ausgewählte und erweiterte Beiträge*, Basel, 1998, 105 e 241; *Il capitolo delle entrate nelle finanze municipali in Occidente ed in Oriente*, Roma, 1999, 180, 192 e 207; M. Buonocore, *L'Abruzzo e il Molise in età romana tra storia ed epigrafia*, II, *L'Aquila* 2002, 596; S. Dmitriev, *City Government in Hellenistic and Roman Asia Minor*, Oxford 2005, 203.

Digitalizzazione in EDCS27800542

Testo secondo *MAMA* = *IK*.

- Kaput ex testamento P(ublīi) Aeli Onesimi Aug(usti) lib(erti).  
 Civitati Nacolensium patriae meae amantissimae quamvis pl[u]-  
 rimum debeam, pro mediocritate tamen peculioli mei dari volo  
 (sestertium) (ducenti milia) n(ummum) ea condicione, uti  
 arbitratu Corneli [Hyg]ini et Corneli [He]-  
 5 syci faeneretur ea pecunia et ex usuris qu[od conf]ectum fuerit, pr[o]-  
 ximo triennio in sitonico tribuant, ut q[uo]dquod annis possit e[ro]  
 frumentum comparari: et peracto triennio volo eius omnis pe-  
 cuniae usuras quodquod annis civibus meis dividi, [p]olitograp[h(ia)]  
 facta die felicissimo natali domini n(ostri) Traiani Hadriani: sport[u]-  
 10 li[s] autem partem dimidiam eius usurae tribui volo sic, ut[i] par[s]  
 dimidia die festo eoru[m, qu]ae [- - -]idia appellantur er[ogetu]r.

- 1 *Hedera distinguens* tra TESTAMENTO e P(ublīi), con spazio anepigrafe di  
 circa 8-9 lettere  
 2-3 P[lū]/RIMVM *CIL*  
 4 [- - -]INI *CIL*, [i]BYCI lettura alternativa *MAMA*  
 5-6 P[ro]/XIMO *CIL*  
 6 Q[uo]D[q]VOD *CIL*  
 7 COMPARARI *CIL*  
 8 POLITOGRAP[hia] *CIL*  
 10 VT [p]AR[s] *CIL*  
 11 [- - -]IDEA *CIL*, ove si ipotizzano una o più linee seguenti

Marco P. Pavese

## 2.8

### *Caput ex testamento Postumii Iuliani* (Praeneste, 385 d.C.)

(FIRA III, 54)

Grande base marmorea di statua, dalle lettere ormai in parte evanide, rinvenuta a Palestrina nel 1778, forse presso il foro, e attualmente conservata a Roma nei Musei Vaticani: l'iscrizione onoraria, incisa *in fronte e in latere sinistro*, a partire dalla l. 14 del testo frontale, riproduce *ad verba* alcune parti di un testamento, tra le quali la formula introduttiva con il nome del testatore e un fedecommesso a favore dei concittadini i quali, a fronte del lascito di una proprietà immobiliare (*kasam cui vocabulum est Fulgeritam*), inalienabile a pena di devoluzione al *fiscus*, avrebbero dovuto coltivare la memoria del defunto con confacenti onoranze tradotte nella celebrazione di un banchetto funerario annuale, nonché attraverso la dedica della citata statua nel foro, con epigrafe contenente la trascrizione del *caput testamenti*.

Dopo l'Orelli (v. *infra*), l'iscrizione è stata edita in *CIL* XIV 2934 = *ILS* 8375, ove viene rilevato dal Dessau un errore nel consolato eponimo espresso nella data della *dedicatio* della statua, avvenuta in realtà l'anno successivo alla morte di *Postumius Iulianus*.

Ripresa da L. Schiaparelli, *Raccolta di documenti latini*, I, Como, 1923, nr. 49 e V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 165 s., nr. 54 (ove nella citazione di J.K. von Orelli, *Inscriptionum latinarum selectarum amplissima collectio*, Turici 1828, il nr. è da rettificare in 4360), in anni recenti è stata considerata, fra altri, da J.B. Ward-Perkins, *From Classical Antiquity to the Middle Ages. Urban Public Building in Northern and Central Italy AD 300-850*, Oxford, 1985, 23; W. Kaiser, *ZPE*, 86, 1991, 171; D. De Francesco, *La proprietà fondiaria nel Latium (IV-VIII sec. d.C.)*, Roma 2005, 17 e 100 (*AE* 2005, 82); J. Liu, *Exploring the Graeco-Roman Roots of Western Philanthropy*, Atlanta 2008, 9.

Digitalizzazione in EDCS05800917 e EDR119818 (G. Di Giacomo 2012)

Testo secondo *CIL*, emendata l. 1.

a) *in fronte*

- Iuliani{i} v(iri) [c(larissimi)].  
 Postumio Iuliano, c(larissimae) m(emoriae) v(iro), ob meritum,  
 amorem et religi-  
 onem, quam erga cives universos habere satis dig-  
 natus est; quiqu{a}e testamento suo, memor  
 5 honorificentiae n[ostr]ae memoriae reti-  
 ne(n)s testamentoque [suo ka]sa cui vocabulum  
 est Fulgeritam ter[r(itorio) Prae]nestino, nobis uni-  
 versis civibus, quos magna adfectione di-  
 ligebat, reliquit; cuique ob eadem contempla-  
 10 tionem dignissimo patrono, cuius omnes requi<ri>-  
 mus defensionem et vindicium, statuam promp-  
 to animo erigendam censuimus, adq(ue) ob nimio  
 amore civico secundum in anno vel amplius universi  
 civ{v}es Prae(nestini) {a}epulum celebraturi. Ex(em)pl(um)  
 tes(ta)m(enti) partis:  
 15 Pos(tumius) Iulianus, v(ir) c(larissimus), sanus, salvus sana  
 quoq(ue) mente in-  
 tegroq(ue) consilio, memor condicionis humanae, testamentu(m)  
 feci. Inter cetera: civibus Prae(nestinis) omnibus dari volo ex  
 massa Prae(nestina) kasam cui vocabulum est Fulgerita  
 regione Camp(ania) terr(itorio) Prae(nestino), ita ut ad memori(a)m  
 20 meam per singulos annos sine dubio colant  
 spiritum meum, ita tam(en) ut conlocent statua(m) nomin(is)  
 mei in foro et hoc ipsu(m) ex(em)pl(um) testam(enti) ascribant  
 ibi, et non  
 hab(ean)t potest(atem) distrahendi, ut si qua(n)do alienari voluerint,  
 fiscus possideat.

b) *in latere sinistro*

Defun(c)tus XVI Kal(endas) Dec(embres)  
 d(omino) n(ostro) Arcadio Aug(usto) et Bautoni  
 v(iro) c(larissimo) cons(ulibu)s.  
 D(e)d(icata) die IV Nonas

5 Mar(tias) co(n)s(ulibus) s(upra) scriptis).

## a)

- 1 IVLIANII *CIL* e sulla pietra, IVLIANI{i} *FIRA* III<sup>2</sup> a emendamento
- 3 CIBES VNIVERSVS sulla pietra
- 8 CIBIBVS sulla pietra
- 10-11 REQVI/MVS sulla pietra; REQVI/<sivi>MUS *FIRA* III<sup>2</sup>
- 15 SALBVS sulla pietra
- 16 OMANE sulla pietra
- 17 BOLO sulla pietra
- 23 DEXTRAENDI VT SI QVADO ALIENARI BOLVERINT sulla pietra

Marco P. Pavese





*Capita ex testamentis  
ad rem alimentariam pertinentia:*

2.9

*Ex testamento mulieris Hispalensis*  
(Hispalis, sec. II d.C.)

(FIRA III, 55a)

Lastra marmorea, rinvenuta nella provincia della *Baetica*, nella colonia di *Hispalis*, attualmente conservata a Madrid nel Museo Arqueológico Nacional: del testamento attribuito a Fabia Adrianilla (ovvero Orestilla o Eracleonilla, v. *infra* in app., l. 1) l'iscrizione onoraria riproduce una clausola fedecommissaria volta ad assicurare la rendita di una somma di denaro a elargizioni alimentari in favore di fanciulli e fanciulle nella duplice ricorrenza annuale del genetliaco della disponente e del coniuge.

Edita in *CIL* II 1174 (+ *add.* pp. 698, 841) = *CILA* II 19, è stata ripresa criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 166 s., nr. 55 a.

Per la successiva bibliografia si vedano segnatamente A. d'Ors, *Epigrafia jurídica de la España Romana*, Madrid 1953, 424 ss., nr. 35; M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 23, nr. 25; V. Giuffrè, *Documenti testamentari romani*, Milano 1974, 13, nr. 3; A. Magioncalda, *Documentazione epigrafica e "fondazioni" testamentarie. Appunti su una scelta di testi*, Torino 1994, 89, nr. 8 e, più recentemente, B. Goffin, *Euergetismus in Oberitalien*, Bonn, 2002, 139-140 e 144; E.M. Gil in C. Berrendonner, M. Cébeillac-Gervasoni, L. Lamoine, *Le quotidien municipal dans l'Occident romain. Colloque* (Clermont-Ferrand, 19-21 octobre 2007), Clermont-Ferrand, 2009, 447-448 e 450.

Digitalizzazione in *Hispania Epigraphica*, Record nr. 1142 e EDCS05501178.

Testo secondo *CIL*, *CILA*. Le linee 5-12 erano già perdute al tempo di E. Hübner e note attraverso quattro precedenti trascrizioni.

- Fabiae Q(uinti) f(iliae) H[adrianil]-  
 lae consularis [f(iliae), senatoris uxori],  
 senatoris sorori, senatoris matri. [Qui sunt in r(e) p(ublica)  
 n(ostra) pueri]  
 ingenui Iuncini, item puellae i[ngenuae Titianae eis]  
 5 quotannis in annos singulos (sestertium) L mili[um usuras semisses]  
 dari volo, quam summam bis in ann[o natali C(ai) Seii viri mei]  
 K(alendis) Mais et meo VII K(alendas) Maias, in alim[ent[orum  
 ampliati]onem]  
 accipiant, pueri ingenui (sestertios) XXX nummos, pu[ellae in  
 genuae (sestertios) XL n(ummos). Quam]-  
 quam summam sufficere credo, si tamen numerus [puerorum  
 puellarumque s(upra) s(criptorum)]  
 10 maior erit, pro portione, qua inter masculos [ut distribuatur cavi],  
 distribui omnibus volo. Quod si amplius er[it in legato, item aequabili]-  
 [terq]ue inter eosdem distribuant[ur qui supererunt nummi].
- 1-2 H[eracle(o/a)nil]/LAE lettura alternativa di Eck, H[orestil]/LAE proposta  
 di integrazione in *CIL* add. p. 698  
 2 [consularis uxori] lettura alternativa *CIL* add. p. 841  
 5 QVODANNIS secondo la tradizione  
 6 Integrazione onomastica convenzionale da *FIRA* III<sup>2</sup>  
 7 INALIMENT secondo la tradizione  
 10 PORCIONE o PORCIORE tradizione precedente al *CIL*  
 11-12 [- - -] / [ph]OVE in base alla tradizione manoscritta precedente al *CIL*;  
 ER[it in legato, item pro] / P(or)TIONE (sic) dubitativamente *FIRA* III<sup>2</sup>  
 testo e nt. 3.

Marco P. Pavese

## 2.10

### *Ex testamento civis Siccensis*

(Sicca Veneria, età di Marco Aurelio, dopo il 169 d.C.)

(FIRA III, 55b)

Base rinvenuta a El-Kef, l'antica *Sicca Veneria* colonia dell'Africa proconsolare, ora conservata a Tunisi nel museo "Alawi", che riporta un'iscrizione onoraria edita in *CIL VIII* 1641 (+ *add.* p. 1523, 2707) = *ILS* 6818 = *ILPBardo I* 367, ripresa criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA III*<sup>2</sup>, 167 ss., nr. 55 b.

L'iscrizione, dedicata *in fronte* all'onorato P. Licinio Papiriano, riproduce *in latere sinistro* una clausola fedecommissaria del suo testamento intesa a fondare un'istituzione alimentare in favore di fanciulli e fanciulle, di cui vengono stabiliti il numero e l'età, oltre alla frequenza delle assegnazioni.

Alla bibliografia citata in *FIRA III*<sup>2</sup> si possono aggiungere M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 23, nr. 24; M. Christol, A. Magioncalda, in *L'Africa romana. Atti dell'VIII convegno di studio* (Cagliari, 14-16 dicembre 1990), Sassari 1991, 321-330; A. Magioncalda, *Documentazione epigrafica e "fondazioni" testamentarie. Appunti su una scelta di testi*, Torino 1994, 61, nr. 6; D.P. Kehoe, *Investment, Profit, and Tenancy: the Jurists and the Roman Agrarian Economy*, Ann Arbor 1997, 79-80; J. Gaudemet, *Sociologie historique du droit*, Paris 2000, 95; M. Corbier, in *Childhood, Class and Kin in the Roman World*, ed. S. Dixon, London-New York 2001, 65; N. Kallala, in *Africa*, 20, 2004, 109-120 (*AE* 2004, 1877), ove si propone un'origine cirtense per il donatore *P. Licinius Papirianus*, fatto che spiegherebbe la menzione dei *Cirrhenses* prima di quella dei *Siccenses*: nella l. 1 del testo *in latere sinistro*.

Digitalizzazione in EDCS18300020.

Testo secondo *CIL, ILPBardo*.a) *in fronte*

P(ublio) Licinio M(arci) f(ilio) Quîr(in)a  
 Papiriano, procur(atori)  
 Augg(ustorum duorum) Imp(eratoris) Caes(aris) M(arci) Aureli  
 Antonini Aug(usti) Germanic(i)  
 5 Sarmatici Maximi, p(atri) p(atriae) et  
 [di]vi Veri a rationibus, cui  
 splendissimus ordo Siccen-  
 sium ob merita eius et cu[- - -]  
 [- - -]M et [- - -]  
 10 -----  
 M[- - -]N[- - -]  
 -----  
 -----  
 [- - -]LEC[- - -]  
 15 [- - -]T[- - -]  
 [- - -]++[- - -]  
 -----  
 -----  
 -----

b) *in latere sinistro*

Municipibus meis Cirthensibus  
 Siccensibus carissimis mihi dare  
 volo (sestertium) (terdecies). Vestrae fidei committo,  
 municipes carissimi, ut ex usuris  
 5 eius summae quincuncibus quotan-  
 nis alantur pueri{s} CCC et puellae CC<C>, pueri  
 ab annis tribus ad annos XV et accipiant  
 singuli pueri (denarios) II s(emissem) menstruos, puellae

- 10 ab annis tribus ad annos XIII (denarios) II. Legi  
autem debebunt municipes item in-  
colae, dum taxat incolae, qui in tra  
continentia coloniae nostrae ae-  
dificia morabuntur: quos, si vo-  
bis videbitur, optimum erit per  
15 Ilviros cuiusque anni legi; cura-  
ri autem oportet, ut in locum ad-  
ulti vel demortui cuiusque sta-  
tim substituat, ut semper ple-  
nus numerus alatur.

b)

2 DAR<i> *FIRA* III<sup>2</sup>

5-6 QVODAN/NIS sulla pietra

Marco P. Pavese



## 2.11

*Ex testamento civis Atinatis*  
(Atina, età di Claudio o Nerone)

(FIRA III, 55c)

Iscrizione ritrovata presso Atina in Lucania (*II regio*) ove si richiama il legato di quattrocentomila sesterzi disposto nel testamento di T. Elvio Basila affinché, con gli interessi che se ne sarebbero ricavati, si effettuassero elargizioni in denaro e in natura in favore dei figli degli abitanti della città fino al raggiungimento della maggiore età.

H. Dessau (*ILS*, cit. *infra* e 983) propone una datazione all'età claudia o neroniana in base alla menzione di *Helvia T. f. Procula* (citata anche in *CIL* X 5086 e VI 1402), moglie di *C. Dillius Vocula*, defunto nel 69 d.C. (*Tac.*, *Hist.* IV, 24 sgg.); v. pure *PIR*<sup>2</sup>, s.v., 62, nr. 67.

Sul documento, edito in *CIL* X 5056 = *ILS* 977 e ripreso criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 168 s., nr. 55 c, cfr. segnatamente M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 16, nr. 12; A. Magioncalda, *Documentazione epigrafica e "fondazioni" testamentarie. Appunti su una scelta di testi*, Torino 1994, 1, nr. 1; S. Mrozek, *Faenus. Studien zu Zinsproblemen zur Zeit des Prinzipats*, Stuttgart 2001, 46.

Digitalizzazione in EDCS20400847.

Testo secondo *CIL*; integrazione della l. 8 secondo *FIRA*.

[T(ito)] Helvio T(iti) f(ilio) Basilae,  
aed(ili), pr(aetori), proco(n)s(uli),  
legato Caesaris Augus(ti),  
qui Atinatibus (sestertium) (quadringenta milia)  
5 legavit, ut liberis eorum  
ex reditu, dum in aetate[m]  
pervenirent, frumentu[m]

et postea sesterti[um]  
singula mil[ia] darentur.

10 Procula filia posuit.

3 AUGUST(i) lettura alternativa lungo il margine destro lievemente rescato

8 tra ET e POSTEA spazio anepigrafe; SESTERTI[a] CIL

Marco P. Pavese



## 2.12

### *Ex testamento mulieris Tarracinensis* (Tarracina, età di Marco Aurelio ?)

(FIRA III, 55d)

Lapide fratta in 17 frammenti combacianti e ricongiunti in restauro, rinvenuta nel 1839 a Terracina, presso la via Appia. Contiene un riferimento al testamento di Celia Macrina con cui la medesima dispone la costruzione di un'opera non senza destinare un cespite alla sua manutenzione; attribuisce inoltre un lascito agli abitanti della città affinché con la relativa rendita sia fondata un'istituzione alimentare che distribuisca mensilmente una somma di denaro a cento fanciulli e cento fanciulle del luogo.

L'iscrizione è stata pubblicata in *CIL* X 6328 = *ILS* 6278 e ripresa criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 169, nr. 55 d. Si vedano inoltre, fra altri, L. Wenger, *Die Quellen des römischen Rechts*, Wien 1953, 761; M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 23, nr. 26; A. Magioncalda, *Documentazione epigrafica e "fondazioni" testamentarie. Appunti su una scelta di testi*, Torino 1994, 99, nr. 9; R.S.O. Tomlin, in *ZPE*, 129, 2000, 288 n. 4; B. Goffin, *Euergetismus in Oberitalien*, Bonn 2002, 139-140 e 144.

Testo secondo *CIL*; scioglimento del segno numerale alla l. 3.

Caelia C(ai) f(ilia) Ma[c]rin[a] ex [test]ament[o] (sestertium)  
(trecentis milibus) fieri iussit, in cuius ornatum  
et tu[te]lam (sestertios) [. .] reliq[ui]t. Eadem in memoria[m]  
Macri fili sui Tarracinénsibus  
(sestertium) (decies centena milia) r[eli]quit, ut ex reditu eius  
pecuniae darentur cen[t]um pueris, <centum puellis>  
alimentor[um] nomine sing(ulis)

- mensib[us si]ng(ulis) pueris colonis (denarii) V, puellis colonis  
s[i]ng(ulis) in mens(es) sing(ulos) (denarii) IIII, pueris  
usq(ue) ad annos XVI, puellis  
5 [usq(ue) ad] annos XIII, ita ut semper C pueri, C puellae per  
successiones accipiant.
- 1 [h]S C[cc] sulla pietra  
2 RELIQ[u]ID, TARRICINÉNSIBUS sulla pietra  
3 R[eli]QVID sulla pietra

Marco P. Pavese

## 2.13

### *Codicilli filii familias cuiusdam* (Sirmio, 175 d.C.)

(FIRA III, 56)

Lapide in caratteri di grande dimensione, ritrovata in Sicilia a Cefalù, l'antica *Cephaloedium*. Restituisce il testo di un codicillo redatto in Pannonia da un *filiusfamilias*, verosimilmente un militare, di origini siciliane che si rivolge al padre chiedendogli di erigere in suo ricordo un monumento funebre e, soprattutto, di manomettere *vindicta* due suoi schiavi, dal momento che egli è incapace di testare validamente essendo *alieni iuris*.

L'iscrizione è stata pubblicata in *CIL* X 7457 e in *ILS* 8377, ove tuttavia nel rinvio alla raccolta precedente è erroneamente indicato il n. 7452; è stata quindi ripresa criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 170, nr. 56 con il medesimo refuso tipografico nella citazione del *CIL*.

Per una bibliografia orientativa si vedano L. Schiaparelli, *Raccolta di documenti latini*, I, Como, 1923, 54 ss.; L. Wenger, *Die Quellen des römischen Rechts*, Wien 1953, 822; A. d'Ors, in *RIDA*, 2, 1955, 223 e 226; M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 22 s., nr. 23; M. Buonocore, *Epigrafia anfiteatrale dell'Occidente Romano, III. Regiones Italiae II-V, Sicilia, Sardinia, et Corsica*, Roma 1992, 15 e tav. I.1; P. López Barja de Quiroga, *Historia de la manumisión en Roma: de los orígenes a los Severos*, Madrid 2007, 29; D. Liebs, in *Studi in onore di Remo Martini*, II, Milano 2009, 469.

Digitalizzazione in EDCS22100576

Testo secondo *CIL*.

Exemplum codicillorum.  
Have mihi, domine pater:

- vale mihi, domine pater.  
Cum ad te haec dictarem, infelicis-  
5 simum te aestimavi, ut eras, cum me  
hoc mitteres. Peto, ut monumentum  
mihi facias dignum iuventuti meae.  
A te peto Eutythianum alumnum  
meum manumittas vindictaque  
10 liberes, item Aprilem servum meum,  
qui solus ex ministerio meo superavit.  
Scripsi XV Kal(endas) April(es) Sirmi,  
L(ucio) Calpurnio Pisone, P(ublio) Salvio Iuliano co(n)s(ulibus).
- 12 SCRIPSIT sulla pietra

Marco P. Pavese

## 2.14

### *Codicilli C. Popilii Heraclae* (Roma, sec. II d.C.?)

(FIRA III, 56 bis)

Iscrizione scoperta nel 1942 a Roma, nell'ipogeo della Basilica di San Pietro, recante il testo di un codicillo confermato, scritto originariamente su *tabulae ceratae* in forma di trittico: di esso è riprodotta la clausola fedecommissaria attraverso la quale il disponente impone agli eredi, Novia Trophime ed un imprecisato *coheres*, la costruzione di un monumento funebre destinato a sé e alla moglie, attribuendo ai propri liberti, compresi quelli manomessi nel testamento, alla stessa Novia Trophime e ai liberti di lei il *ius monumenti*, comprensivo del diritto di accesso conferito nell'ultima clausola.

Oggetto di varie edizioni e commenti, il testo è stato criticamente ripreso da V. Arangio-Ruiz in *FIRA III*<sup>2</sup>, *Appendix*, 622 ss., nr. 56 bis con ampia bibliografia; si vedano in seguito F. de Visscher, *Le droit des tombeaux romains*, Milano 1963, 295-309; M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 258, Appendice, nr. 4 (cfr. anche *ibid.*, 26, nr. 33); V. Giuffrè, *Documenti testamentari romani*, Milano 1974, 20 nr. 6; più recentemente, è tornato sull'iscrizione M. Amelotti, *Una visita a Pietro... e a Popilio Eracla*, in *Collatio Iuris Romani. Études dédiées à Hans Ankum à l'occasion de son 65e anniversaire*, Amsterdam 1995, 1-5 (= *Scritti giuridici*, a cura di L. Migliardi Zingale, Torino 1996, 447 ss.), ove lo studioso riesamina, accanto al tema strettamente giuridico del *ius monumenti*, quelli dell'anonimo coerede e della datazione del documento, attribuito su base archeologica alla metà del secolo II, mentre meno plausibile è ritenuta l'ipotesi della contiguità cronologica con un rescritto di Severo Alessandro del 224 d.C. (C. 3.44.6) ove si prescrive: *Monumentorum inscriptiones neque sepulchrorum iura neque dominium loci puri ad libertos transferunt.*

Digitalizzazione in EDCS15000127 e EDR073540 (H. Niquet 1995), HD020052 (F. Feraudi 2009).

Testo secondo *FIRA III*<sup>2</sup>.

D(is) M(anibus).

Ex codicillis triplicibus Popili

Heraclae.

C(aius) Popilius Heracla heredib(us) salut(em).

- 5 Vos heredes mei rogo iubeoque  
fideique vestrae committo, uti  
monumentum mihi faciatis in Vatic(ano)  
ad circum iuxta monumentum Ulpi  
Narcissi, ex (sestertium) (sex milibus) n(ummum). In quam rem  
10 numerabit Novia Trophime (sestertium) (tria milia) n(ummum)  
et coheres eius (sestertium) (tria milia) n(ummum): ibique reliquias  
meas et Fadiae Maximae uxoris meae,  
si quid ei humanitus acciderit, poni volo.  
Cuius monumenti ius lego libertis liberta-  
busq(ue) meis et quos testamento manumisero  
15 sive quem in statu libertatis reliqui, et hoc amplius  
Noviae Trophime libertis libertabusq(ue) eius  
posterisque supra scriptorum. Et itum, aditum, am-  
bitum sacrificique faciendi causa ad id monu(men)-  
tum uti ei<s> liceat.

- 1 *adprecatio* trascritta per la prima volta da V. Arangio Ruiz in *Labeo*, 6, 1960, 339 ss.

Marco P. Pavese

## 2.27

### *Laudatio funebris quae dicitur Turiae* (Roma, 10-1 a.C.)

(FIRA III, 69)

Lastra di marmo opistografa fratta in sette frammenti non combacianti, rinvenuti a Roma, lungo la via Labicana, nelle catacombe dei Santi Pietro e Marcellino (frr. d, e), lungo la via Portuense (frr. f, g), e in località ignota (frr. a, b, c), e conservati a Roma, presso Villa Albani nella Galleria della Leda (frr. d, e) e il Museo Nazionale Romano (frr. f, g: invv. 30515 e 115582); risultano perduti i frr. a, b, c.

L'iscrizione, contenente un lungo elogio funebre rivolto alla memoria della moglie da un illustre cittadino romano di cui si è discussa a lungo l'identità, risulta di notevole interesse per i numerosi riferimenti al diritto familiare e soprattutto al diritto successorio, in particolare per quanto concerne una complessa controversia derivante dal testamento del padre della donna (col. I, ll. 13-24).

Ai primi frammenti editi in *CIL* VI 1527 (con bibliografia precedente; cfr. 31670) si sono aggiunti quello pubblicato da D. Vaglieri, in *NSA*, 1898, 412-418 (*AE* 1899, 95), da cui *ILS* 8393 + *add.* p. 190 e *CIL* VI 37053, nonché quello edito da A. E. Gordon, in *AJA*, 54, 1950, 223-226, tavv. 26-27 (*AE* 1951, 2). Contributi testuali sono stati forniti, fra l'altro, in F. Vollmer, *Laudationum funebrium Romanorum historia et reliquiarum editio* (*Jahrbücher für classische Philologie, Supplementband* 18), Leipzig 1891, 491-515, n. 13 (cum adnotationibus a F. Bücheler [...] propositis) e G.B. de Rossi, in *Studi e documenti di storia e diritto*, 1, 1880, 11-37.

Il documento, ripreso criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 209 ss., nr. 69 e nella relativa *Appendix*, 625 s. (quanto alle ll. 11-20 della col. II), è stato oggetto di numerose riedizioni successive, tra le quali si segnalano: M. Durry, *Éloge funèbre d'une matrone romaine* (*Éloge dit de*

*Turia*), Paris 1950; E. Wistrand, *The so-called Laudatio Turiae*, (*Studia Graeca et Latina Gothoburgensia*, 34), Göteborg 1976 (*AE* 1978, 14); D. Flach, in *Gnomon*, 51, 1979, 783-785; M. Durry - S. Lancel, *Éloge funèbre d'une matrone romaine. Éloge dit de Turia. Texte établi, traduit et commenté*, Paris 1992<sup>2</sup> (*AE* 1993, 119). L'edizione di riferimento, curata da D. Flach, *Die sogenannte Laudatio Turiae. Einleitung, Text, Übersetzung und Kommentar*, Darmstadt 1991 (con traduzione tedesca e ampia bibliografia), è stata ripresa in *CIL VI* 41062 (figg. *a-η*; con aggiornamento bibliografico).

Per la bibliografia, oltre a quella più risalente citata da V. Arangio-Ruiz, che è ritornato sul testo in *Parerga*, Napoli 1945, 10 ss. (= *Studi epigrafici e papirologici*, Napoli 1974, 166-171) si aggiungano segnatamente F. Della Corte, in *GIF*, 3, 1950, 146-149 (= *Opuscula*, 2, Genova 1972, 287-290); Id., *ibid.*, 4, 1951, 226-230 (= *Opuscula*, cit., 291-295); L. Wenger, *Die Quellen des römischen Recht*, Wien 1953, 229 e 252; M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 13 s., nr. 8; E. Gordon, in *Epigraphica*, 39, 1977, 7-12; W. Kierdorf, *Laudatio funebris. Interpretationen und Untersuchungen zur Entwicklung der römischen Leichenrede*, Meisenheim 1980, passim; N. Horsfall, in *BICS*, 30, 1983, 85-98; A. M. Gowing, in *Historia*, 41, 1992, 283-296 (*AE* 1992, 81); C. Gafforini, in *Autocoscienza e rappresentazione dei popoli nell'antichità*, a cura di M. Sordi, Milano 1992, 153-172 (*AE* 1993, 120); E. S. Ramage, in *Athenaeum*, 82, 1994, 341-370 (*AE* 1994, 106); P. Kruschwitz, in *ZPE*, 126, 1999, 88-90 (*AE* 1999, 235); J. Gaude-met, *Droit privé romain*, Paris 2000<sup>2</sup>, 334-335, n. 42; ); R. Friggeri, *La collezione epigrafica del Museo nazionale romano alle Terme di Diocleziano*, Milano 2001, 64-66; A. Zaugg, *Weibliches Ideal und Rechte einer Römerin in der späten Republik*, München 2007, 3-12; I. Piro, in *Studi per G. Nicosia*, VI, Milano 2007, 155; H. Lindsay, in *JRA*, 22, 2009, 183-198; G. Bassanelli Sommariva, *Lezioni di diritto privato romano. III Istituzioni*, Santarcangelo di Romagna 2012<sup>2</sup>, Appendice, 323 ss. nr. 4, con traduzione italiana.

Digitalizzazione in EDCS01000178, HD030715 (B. Gräf 2007), EDR093344 (I. Fabiano 2009).



Testo secondo Flach 1991 = *CIL* VI 41062. Mentre si rinvia alle edizioni citate per un apparato critico completo, si riportano qui alcune varianti nell'integrazione delle ll. 13-24 della col. I, relative al testamento della donna e alla conseguente controversia giudiziaria.

[- - - u]xoris.

*Col. I*

- - - - -

[ - - - mo]rum prohib[ate? - - -]-

rum [- - -] permansisti prob[a - - -?].

Orbata es re[pente ante nuptiar]um diem, utroque pa[rente in  
deserta soli]-

tudine una o[ccisis. Per te maxu]me, cum ego in Macedo[niam  
provinciam issem],

5 vir sororis tua[e C(aius) Cluvius in A]fricam provinciam mors  
parentum.

Tanta cum industria m[unere es p]ietatis perfuncta ef[flagitando  
atque]

vindicando, ut si praest[o fu]issemus, non ampliu[s potuissemus.  
Sed]

haec habes communia cum [s]ancitissimá feminá, s[orore tua].

10 Quae dum agitabas, ex patria domó propter custodia[m, non  
cedisti; sumpto]

de nocentibus supplicio evest[i]gio te, in domum ma[tris meae  
tulisti, ubi]

adventum meum expectast[i].

Temptatae deinde estis, ut testamen[tum], quo nos eramus  
heredés, rupt[um diceretur]

coemptione facta cum uxore; ita necessario te cum universis  
pat[ris bonis in]

15 tutelam eorum, qui rem agitabant, reccidis; sororem omni[no  
eorum bonorum]

fore expertem, quod emancupata esset Cluvio. Qua mente ista

- acc[eperis, qua prae]-  
 sentia animi restiteris, etsi afui, conpertum habeo.  
Veritate caussam communem [t]utata es: testamentum ruptum  
non esse, ut [uterque potius]  
hereditatem teneremus, quam omnia bona sola possiderés, certá  
qui[dem sententia]  
 20 te ita patris acta defensuram, ut, si non optinuisses, partitúram  
cum s[orore te adfir]-  
mares nec sub condicionem tutelae legitimae venturam, quouis  
per [legem in te ius non]  
esset, neque enim familia[e] gens ulla probari poterat, quae te id  
facere [impediret];  
nam etsi patris testamentum ruptum esset, tamen iis, qui  
intenderen[t, non esse id]  
ius, quia gentis eiusdem non essent.  
 25 Cesserunt constantiae tuae neque amplius rem sollicitarunt, quo  
facto [offici in patrem],  
pietatis in sororem, fide[i] in nos patrocinium susceptum sola  
peregisti.  
Rara sunt tam diuturna matrimonia, finita morte, non divertio  
in[terrupta: contigit]  
nobis, ut ad annum XXXXI sine offensa perduceretur. Utinam  
vetust[a coniunctio habu]-  
isset mutationem vice m[e]a, qua iustius erat cedere fato maiorem.  
 30 Domestica bona pudici[tr]iae, opsequi, comitatis, facilitatis, lanificii  
stud[i religionis]  
sine superstitione, o[r]natus non conspiciendi, cultus modici cur  
[memorem? Cur dicam de cari]-  
tate familiae, pietate, [c]um aeque matrem meam ac tuos parentes  
col[ueris, non alia mente]  
illi quam tuis curaveris, cetera innumerabilia habueris comun[ia  
cum omnibus]  
matronis dignam f[a]mam colentibus? Propria sunt tua, quae  
vindico ac [paucae uxores in]  
 35 similia inciderunt, ut talia paterentur et praestarent, quae rara ut

- essent [propitia]  
 fortuna cavit.  
 Omne tuom patrimonium acceptum ab parentibus communi  
 diligentia cons[ervavimus];  
 neque enim erat adquirendi tibi cura, quod totum mihi tradidisti.  
 Officia [ita par]-  
 titi sumus, ut ego tu[t]elam tuae fortunae gererem, tu meae  
 custodiam sust[ineres. Multa]  
 40 de hac parte omittam, ne tua propria mecum communicem.  
 Satis sit [hoc] mi[hi tuis]  
 de sensibus [indi]casse.  
 [Liberali]tatem tuam c[u]m plurimis necessariis tum praecipue  
 pietati praesti[tisti].  
 [- - - licet qu]is alias nominaverit, unam dumtaxat simillimam  
 [tui - - -]  
 [- - - h]abuisti sororem tuam; nam propinquas vestras d[ignas  
 eiusmodi]  
 45 [- - - bene]ficiis domibus vestris apud nos educavistis. Eaedem  
 u[t condicio]-  
 [nes aptas famili]ae vestrae consequi possent, dotes parastis,  
 quas quid[em a vobis]  
 [constitutas comm]uni consilio ego et C[aius] Cluvius excepimus,  
 et probantes [sensus vestros],  
 [ne vestro patrimo]nio vos multaretis, nostram rem familiarem  
 sub[didimus vestrae]  
 [nostraque bona] in dotes dedimus. Quod non venditandi nostri  
 c[ausa memoravi],  
 50 [sed ut illa consi]lia vestra concepta pia liberalitate honori no[s  
 duxisse consta]-  
 [ret exequi de nos]tris.  
 [Multa alia merit]a tua praetermittenda [mihi sunt - - -].

*Col. II*

[Varia et ampla subsi]dia fugae meae praestitisti: órnamētis

- [me instruxisti], cum omne aurum margaritaque corpori  
[tuo accommodata trad]idisti mihi, et subinde familiá nummís  
frúctibus,  
[deceptis nostrorum a]dversariorum custodibus apsentiam meam  
locupletastì.
- 5 [Publicatis bonis repet]itis (?), quod ut conarere virtús tua te hortabatur,  
[mira pietas tua me m]únibat clementiá eorum, contra quos ea parabas.  
[Nihilo minus tamen v]óx tua est firmitate animí émissa.  
[Agmen conlectum ex repe]rtis hominibus á Milone, quoius  
domús emptione  
[potitus eram, cum ille fuisset] exul, belli civilis occásionibus  
inrupturum
- 10 [et direpturum - - - reiecast]ì, [et defe]ndisti domum nostram.  
- - - - -  
[- - - iure Caesar dixit tibi acceptum esse referendu]m extare [adhuc]  
me patriae redditum á se, [na]m nisi parasses quod servar[et],  
cavens salutì meae  
inaniter opes suas pollice[ret]ur. Ita non minus pietati tu[a]e  
quam Caesarì  
me debeó.
- 15 Quid ego nunc interiora [no]stra et recondita consilia s[e]rmonesque  
arcános  
éruam? Ut repentínis nu[nt]iis ad praesentia et imminetia perícula  
évoca-  
tus tuís consiliis cons[er]vatus sim? Ut neque audac[i]us experiri casús  
temere passá sis et mod[es]tiora cogitantì fida receptácula pararis  
sociosque consilioru[m] tuorum ad me servandum delegeris sororem
- 20 tuam et virum eius C(aium) Clu[viu]m coniuncto omnium perículo?  
Infínita sint,  
sì attingere coner. Sat [si]t mihi tìbìque salutáriter m[e] latuisse].  
Acerbissimum tamen in ví[ta] mihi accidisse tuá vice fatebo[r],  
reddito me iam]  
cive patriae beneficio et i[ud]icio apsentis Caesaris Augusti,  
[quom abs te - - -]  
de restitutione mea M(arcus) L[epi]dus conlega praesens

- interp[ellaretur et ad eius]  
 25 pedés prostrata humì, n[on] modo non adlevata, sed trá[ducta et  
 indignum in]  
 modum rapsáta, livóri[bus c]orporis repleta, firmissimo [animo  
 eum admone]-  
 rés édicti Caesaris cum g[r]atulatione restitutionis me[ae, atque  
 vocibus eti]-  
 am contumeliosìs et cr[ud]elibus exceptìs volneribus pa[lam  
 conquereris],  
 ut auctor meórum perìc[ul]orum nótesceret. Quoi noc[uit mox  
 ea res].
- 30 Quid hác virtute effícíu[s], praebere Caesarì clementia[e locum  
 et cum cu]-  
 stodiá spiritús mèi not[a]re inportúnam crudelitatem [Lepidi firma tua]  
 patientiá?  
 Sed quid plura? Parcamu[s] órationi, quae debet et potest e[ss]e  
 brevis ne maxu]-  
 ma opera tractando pa[r]um digne peragamus, quom pr[o maxumo  
 documento]
- 35 meritórum tuorum oc[ulis] omnium praéferam titulum [salutis meae].  
 Pácátó orbe terrárum, res[titut]á re publicá quieta deinde n[obis  
 et felicia]  
 tempora contigerunt. Fue[ru]nt optati liberi, quos aliqua[m]diu  
 sors nobis invi]-  
 derat. Si fortuna procéde[re e]sset passa sollemnis ìnservie[ns,  
 quid utrique no]-  
 strum défuit? Prócedéns a[li]ás spem finiebat. Quid agitav[eris  
 propterea quae]-
- 40 que ingredi conata sis, f[ors] sit an in quibusdem féminìs [con  
 spicua et memorabi]-  
 lia, in te quidem minime a[dm]iranda, conlata virtútibu[s] ceteris,  
 omittam].  
 Diffidéns féconditatì tuae [et do]léns orbitáte meá, ne tenen[do  
 in matrimonio]  
 te spem habendì liberos [dep]onerem atque eius caussa ess[em]

- infelix, de divertio]  
 élocuta es, vocuamque [do]mum alterius fecunditatì t[e tradituram,  
 non alia]
- 45 mente, nisi ut notá con[co]rdiá nostrá tú ipsa mihi di[gnam et  
 aptam con]-  
 dicionem quaereres p[ara]résque, ac futurós liberós t[e communes pro]-  
 que tuís habituram adf[irm]arés, neque patrimoni nos[tri, quod  
 adhuc]  
 fuerat commúne, separa[ti]onem facturam, sed in eodem [arbitrio  
 meo id]  
 et, si vellem, tuo ministerio [fu]turum: nihil seiúctum, ni[hil  
 separatum te]
- 50 habituram, sororis soc[rusve] officia pietatemque mihi d[ehinc  
 praestituram].  
 Fatear necessest adeó me exa[rsi]sse, ut excesserim mente, adeo  
 [exhorruisse cona]-  
 tús tuós, ut vix redderem [mi]hi. Agitari d[ivertia] inter nos, [ante  
 quam nobis]  
 fáto dicta léx esset; poss[e te a]liquid concipere mente, qua[re  
 vivo me desineres]  
 esse mihi uxor, cum paene [e]xule me vitá fidissima  
 perman[sisses]!
- 55 Quae tanta mihi fuerit cu[pid]itás aut necessitás habendì li[beros,  
 ut propterea]  
 fidem exuerem, mutare[m c]erta dubiis? Sed quid plura? [Cedens  
 mihi mansisti]  
 aput me, neque enim ced[er]e tibi sine dedecore meo et co[m]muni  
 infelici]-  
 tate poteram.  
 Tibi veró quid memorabi[lius] quam inserviendo mihi ç[onsilium  
 cepisse],
- 60 ut, quom ex te liberos ha[b]ere non possem, per te tamen [haberem  
 et diffi]-  
 dentiá partús tuì alteriu[s c]oniugio pararés fecunditat[em]?  
 Utinam patiente utriusqu[e a]etate procedere coniugium

- [potuisset, donec e]-  
 látó me maiore, quod iu[sti]us erat, suprema mihi praesta[re];  
 ego enim super]-  
 stite te excederem orbitat[e, f]iliá mihi supstitútá.  
 65 Praecucurristi fátó. Delegast[i] mihi luctum desiderio tuí nec  
 líbe[ros futuros me mise]-  
 rum reliquisti. Flectam ego quoque sensús meós ad iudicia tu[a].  
 Omnia tua cogitata praescrí[p]ta cedant laudibus tuís, ut sint  
 mi[hi solacia ne nimis]  
 desiderem, quod inmort[ali]tati ad memoriam cónsecrat[um est].  
 Fructús vitae tuae nón dérunt [m]ihi. Occurrente fámá tuá  
 firmá[tus animo atque]  
 70 doctus áctis tuís resistam fo[rt]unae, quae mihi non omnia  
 érip[uit, sed cum laudi]-  
 bus crescere tuí memoriam [pas]sa est. Sed quod tranquillí statús  
 e[rat, mihi tecum]  
 ámisi, quam speculatrícem e[t p]ropugnátricem meorum  
 pericul[orum cogitans calami]-  
 tate frangor nec permane[re] in promisso possum.  
 Naturális dolor extorquet const[an]tiae vírés: maerore mersor et  
 quibu[s animum firmabam]  
 75 in necutro mihi cónstó: repeten[s p]ristinos casús meós  
 futurosque eve[ntus cogitans con]-  
 cido. Mihi tantís talibusque pr[aesi]diís orbatus, intuens fámam  
 tuam n[on tam constanter pa]-  
 tiendo haec quam ad desider[ium] Iúctumque reservatus videor.  
 Ultimum huiús órationis erit omn[ia] meruisse te neque omnia  
 contigisse mi[hi, ut praestarem]  
 tibi. Legem habuì mandata tu[a]; quod extra mihi liberum fuerit  
 pr[aestabo].  
 80 Te Di Mánés tuí ut quietam pat[ia]ntur atque ita tueantur optó.
- 13 TESTAMEN[tum patris] *CIL VI 1527, FIRA III<sup>2</sup>, RUPT[um diceretis?]  
*FIRA III<sup>2</sup>**
- 14 PAT[ernis bonis in] Vollmer
- 15 OMNI[um rerum] *CIL VI 1527, FIRA III<sup>2</sup>, OMNI[no patris bonorum]*

Flach 1979

16-17 ACC[eperis, qua iis prae]/SENTIA *CIL* VI 1527, *FIRA* III<sup>2</sup>

21 PER [legem agnatis ius] de Rossi, PER[peram mentio facta] Vollmer

22 FACERE [cogeret] *CIL* VI 1527, *FIRA* III<sup>2</sup>, FACERE [pati cogeret] de Rossi, FACERE [iure *vel* recte cogeret] Bücheler, FACERE [impediret] *vel* [vetaret] Flach 1991

Marco P. Pavese



## 2.28

### *Laudatio Murdiae* (Roma, età augustea)

(FIRA III, 70)

Frammento destro di una grande lastra di marmo iscritta con lettere di ottimo *ductus*, rinvenuta a Roma da J.J. Winckelmann presso la casa del marchese Rondinini. Gli arcaismi grafici, unitamente alla presenza di *apices* sulle vocali, consentono di proporre una datazione all'età augustea.

Pubblicata in *CIL* VI 10230 (+ *add.* p. 3908) = *ILS* 8394, la cui edizione è stata ripresa criticamente da V. Arangio-Ruiz in *FIRA* III<sup>2</sup>, 218 s., nr. 70, per le ll. 1-13, di interesse più strettamente giuridico, l'iscrizione conserva il testo di una *laudatio* funebre rivolta da un figlio alla propria madre: interessante è il riferimento al testamento fatto da Murdia in favore di tutti i figli maschi, mentre alla figlia è lasciato un *legatum partitionis* e al marito un altro legato di *certa pecunia*. All'autore dell'elogio, che è uno degli eredi nato da un precedente matrimonio della donna, è anche attribuito un legato *per praeceptionem*.

Sul documento si vedano, orientativamente, L. Wenger, *Die Quellen des römischen Recht*, Wien 1953, 252; M. Amelotti, *Il testamento romano attraverso la prassi documentale. I. Le forme classiche di testamento*, Firenze 1966, 14 s., nr. 9; W. Kierdorf, *Laudatio funebris. Interpretationen und Untersuchungen zur Entwicklung der römischen Leichenrede*, Meisenheim 1980, passim; D. Flach, *Die sogenannte Laudatio Turiae. Einleitung, Text, Übersetzung und Kommentar*, Darmstadt 1991, 15, 23, 38 e 84; C. Gafforini, in *Autocoscienza e rappresentazione dei popoli nell'antichità*, a cura di M. Sordi, Milano 1992, 153-172 (*AE* 1993, 120); H. Lindsay, in *Latomus*, 63, 2004, 88-97 (*AE* 2004, 197); [C.F]erro, in *I marmi antichi di Palazzo Rondinini*, Roma 2011, 147-149 nr. 136.

Digitalizzazione in EDCS16100458 e EDR116599 (C. Ferro 2012).

Testo secondo *CIL*.

Murdiae L(uci) f(iliae) matris  
 sed propriis viribus adlevent cetera, quó firmiora  
 probabilioraque sint.

- Omnes filios aequé fecit heredés, partitione filiae data. Amor  
 5 maternus caritate liberum, aequalitate partium constat.  
 Viro certam pecuniam legavit, ut iús dotis honore iudici augetur.  
 Mihi revocatá memoriá patris eáque in cónsilio et fidé suá ad-  
 hibítá, aestumatione factá certás res testamento praelegavit,  
 neque eá mente, quo mé fratribus meis quom eorum aliquá  
 10 contumeliá praeferret: sed memor liberalitatis patris mei,  
 reddenda mihi statuit, quae iudicio viri sui ex patrimonio  
 meó cepisset, ut ea ús{s}u suo custodita, proprietati meae resti-  
 tuerentur.  
 Constitit ergo in hóc sibi ipsa, ut á parentibus dignis viris data  
 15 matrimonia opsequio probitate retineret, nupta meritis gra-  
 tior fieret, fide carior haberetur, iudicio ornatio relinqueretur,  
 post decessum consensú civium laudaretur, quom discriptio  
 partium habeat gratum fidumque animum in viros, aequalita-  
 tem in liberos, iustitiam in veritaté.  
 20 Quibus de causeis, {Q} quom omnium bonarum féminárum  
 simplex simi-  
 lisque esse laudatio soleat, quod naturalia bona propriá custo-  
 diá servata varietatés verborum non desiderent, satisque sit  
 eadem omnes boná famá digna fecisse, et quia acquirere  
 novas laudes mulieri sit arduom, quom minoribus varietati-  
 25 tibus vita iactetur, necessario communia esse colenda, ne quod  
 ámissum ex iústis praeceptis cetera turpet.  
 Eó maiorem laudem omnium carissima mihi máter meruit, quod  
 modestiá, probitate, pudicitia, opsequio, lanificio, diligentia, fide,  
 pár similisque ceteris probeis feminis fuit, neque úlli cessit vir-  
 30 tútis, laboris, sapientiae, periculorum praecipuam aut certe

1 integra con una linea precedente [dis manibus - - ] *FIRA III*<sup>2</sup>.  
 7 *CONSILIVM* sulla pietra

- 9 FORVM sulla pietra
- 14 CONSTSTIT sulla pietra

Marco P. Pavese

Finito di stampare nel mese di novembre 2012  
presso le Officine Tipografiche Aiello & Provenzano s.r.l.  
Bagheria (Palermo)





€ 34,00